

naxa®

NPD-952



**9" Portable DVD Player With
USB/SD/MMC Inputs**



INDICE

Importantes Instrucciones de Seguridad.....	2-3
Descripción del Reproductor.....	4
Descripción del Control Remoto.....	5
Precaución.....	6
Manejo de los discos compactos.....	6
Conexión Básica.....	7
Operación Básica.....	8
Programación de un disco.....	9
Acerca de los discos.....	9
Menú de Ajustes	10-11
Guía para la solución de problemas.....	11
Especificaciones.....	12
Accesorios.....	12

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



PRECAUCIÓN
RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO,
NO ABRIR



PRECAUCION: PARA REDUCIR EL RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO NO REMOVER LA CUBIERTA (O TAPA), DENTRO DE ESTE APARATO NO HAY PARTES QUE EL USUARIO PUEDA DARLE SERVICIO, ACUDIR A UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO O CON PERSONAL CALIFICADO.



Este símbolo indica que este producto cuenta con doble aislamiento entre el voltaje principal peligroso y las partes accesibles al usuario.



Producto Láser clase 1



El símbolo del relámpago con punta de flecha dentro de un triángulo, es diseñado para advertir al usuario de Voltajes Peligrosos no aislados dentro del aparato que pueden ser de magnitud suficiente para constituir riesgo de fuego o choque eléctrico para las persona.



El símbolo de exclamación dentro de un triángulo, es para alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes de operación, mantenimiento y servicio que se encuentran dentro de este instructivo

PRECAUCION:

Este reproductor de disco versátil digital emplea un sistema de rayo laser.

Para asegurar un uso adecuado de este producto, favor de leer cuidadosamente este manual de operación y retenerlo para futuras referencias. En caso de que el reproductor requiera mantenimiento, contactar al centro de servicio autorizado. Si pasa el producto a otra persona, favor de incluir el manual de operación también.

El uso de controles, ajustes o procedimientos diferentes a los especificados en el manual, pueden resultar en exposición a radiación laser peligrosa.

Para prevenir la exposición directa al rayo laser no abrir la cubierta del rayo laser, radiación laser puede estar presente cuando la cubierta es abierta y los seguros son liberados, no mirar directamente al rayo laser.

ADVERTENCIA:

Para reducir el riesgo de fuego o choque eléctrico o cualquier interferencia, usar solo accesorios recomendados.



PELIGRO:
RADIACIÓN LÁSER PELIGROSA E
INVISIBLE EXISTE CUANDO LA

CUBIERTA DEL RAYO LÁSER ES

ABIERTA Y LOS SEGUROS SON LIBERADOS. EVITAR LA EXPOSICIÓN DIRECTA AL RAYO LÁSER.

SEGURIDAD LASER

Esta unidad emplea un sistema de rayo láser óptico en el mecanismo del disco diseñado con medidas de seguridad internas. No intentar desarmar. La exposición a este rayo láser invisible puede causar daños al ojo humano.

ESTE ES UN PRODUCTO LÁSER CLASE 1. EL USO DE CONTROLES, AJUSTES O PROCEDIMIENTOS DIFERENTES A LOS ESPECIFICADOS EN ESTE MANUAL PUEDEN RESULTAR EN EXPOSICIÓN LÁSER PELIGROSA.

ADVERTENCIA

Para prevenir riesgo de fuego o choque eléctrico, no exponer este producto al goteo o salpicadura de agua, a la lluvia o humedad. Para prevenir riesgo de choque eléctrico, mantener el producto lejos de objetos llenos con líquidos como vasos, cubetas, lavabos, bañeras, etc.

No bloquear las ranuras de ventilación. No impedir la adecuada ventilación del producto bloqueando las ranuras de ventilación con periódico, cortinas, manteles u otros objetos.

Mantener el producto lejos de los rayos directos del sol, radiadores, registros de calor, estufas, hornos u otros productos que producen calor (incluso amplificadores).

No exponer el producto en áreas con alta humedad. Mantener el producto lejos de objetos filosos.

Leer el manual completamente antes de instalar y usar este producto, guardar el manual para futuras referencias. Si pasa el producto a otra persona, favor de incluir el manual de operación también. Si va a mover el producto, remover primero el disco; si el producto es movido con el disco cargado, el disco puede sufrir daños.

Este producto esta diseñado para operar con:

- Un adaptador ca/cc (incluido) de Entrada: 120 Vca 60 Hz Salida: 12 Vcc
- Batería recargable interna de Ion de litio (incluida), la batería no es reemplazable.
- Adaptador cc/cc para automóvil (incluido) Conectar al encendedor de cigarrillos del automóvil

NOTAS SOBRE EL MANEJO DEL REPRODUCTOR

- Cuando envíe el reproductor siempre usar el empaque y los materiales de empaque originales para una máxima protección. Reempacar el reproductor de la forma como es empacada originalmente en la fábrica.

- No usar líquidos volátiles, como rocíos contra insectos cerca del reproductor. No dejar productos de hule o plástico en contacto con el reproductor por largo periodo de tiempo. Estos pueden dejar marcas sobre el acabado del gabinete.

- El reproductor pueden calentarse después de un periodo largo de operación. Esta es una condición normal y no significa mal funcionamiento.

- Cuando el reproductor no va ser usado por un periodo largo de tiempo, asegurarse de remover el disco y desconectar el adaptador del reproductor y del tomacorriente.

- Si no es usado el reproductor por un periodo largo de tiempo, el reproductor puede no operar adecuadamente en el futuro. Encender y usar el reproductor periódicamente.

NOTAS SOBRE LA LOCALIZACION DEL REPRODUCTOR

- Al conectar el reproductor cerca de una TV, radio o videocasetera, la imagen reproducida puede ser de baja calidad y el sonido puede distorsionarse. En este caso, mover el reproductor lejos de la TV, radio o videocasetera.

NOTAS SOBRE LA LIMPIEZA

- Usar una tela suave, limpia y seca para la limpieza.

- No usar limpiadores químicos o solventes, esto puede dañar el producto.

- Limpiar la humedad con una tela suave, limpia y seca; asegurarse que el disco este completamente seco antes de usarlo.

- No almacenar los discos en lugares con humedad o temperatura altas. Los discos pueden deformarse y ondularse.

- Sujetar los discos con cuidado, evitar tocar con los dedos las superficies de los discos. Limpiar los discos con una tela suave, limpia, seca y libre de pelusa.

Limpiar con movimientos rectos del centro al borde. No usar telas ásperas o duras, estas pueden dañar los discos.

PARA OBTENER UNA IMAGEN CLARA

El reproductor es un dispositivo de precisión y alta tecnología. Si el lente del captador óptico

láser y las partes mecánicas de control del disco están sucios o gastados, la calidad de la imagen puede ser baja. Para obtener una imagen clara, se recomienda una inspección regular y mantenimiento (limpieza o reemplazo de partes) cada 1 000 horas de uso dependiendo del ambiente de operación. Para mas detalles contactar a su proveedor más cercano.

NOTAS SOBRE LA CONDENSACION DE HUMEDAD

La condensación de humedad puede dañar al reproductor Favor de leer la siguiente nota cuidadosamente

- La condensación de humedad ocurre por ejemplo cuando se coloca un vaso de cristal con agua fría en un día caluroso, formando gotas de agua en el exterior del vaso de cristal. De la misma manera la condensación de humedad puede formarse en el lente láser en el interior del reproductor, una de las mas cruciales partes internas del reproductor.

La condensación de humedad se forma en los siguientes casos:

- Al mover el reproductor de un lugar frío a un lugar templado.

- Al usar un reproductor en un cuarto donde repentinamente el sistema de calefacción es encendido o cuando el reproductor es colocado directamente donde sobre la salida de aire frío del aire acondicionado.

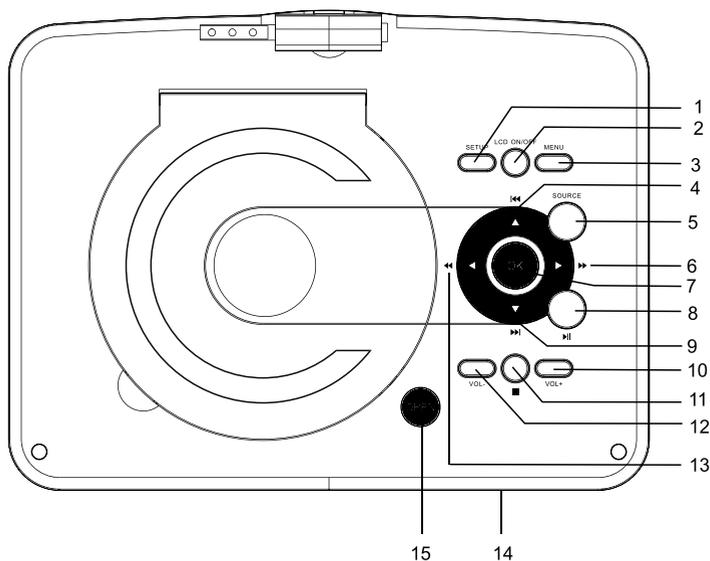
- En verano, al usar el reproductor en un lugar con calor y humedad justo después de moverlo de un cuarto con aire acondicionado.

- Al usar el reproductor en un lugar con humedad.

No usar el reproductor cuando se forma condensación de humedad en su interior

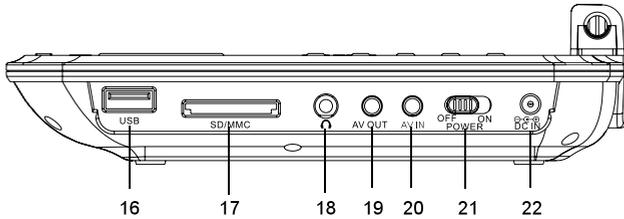
Si usa el reproductor en esta situación, esto puede causar daños a las partes internas o a los discos. Remover el disco y conectar el cordón de alimentación al tomacorriente, encender el reproductor y dejarlo encendido dos o tres horas. Después de dos o tres horas, el reproductor se habrá calentado y la humedad se evapora. Al mantener conectado el reproductor al tomacorriente para que la condensación de humedad de forme raramente.

DESCRIPCION DEL REPRODUCTOR



1. **SETUP:** Presionar para desplegar el menú de ajustes del reproductor, presionar nuevamente para salir del menú de ajustes.
2. **LCD ON/OFF:** Presionar para encender / apagar la pantalla del reproductor.
3. **MENÚ:** Presionar para desplegar la interface del menú del disco.
4. **I◀◀:** Presionar para ir al capítulo, título, pista anterior.
5. **SOURCE:** Presionar para seleccionar el modo de operación de DVD/TARJETA/USB.
6. **▶▶:** Presionar para avanzar rápido en la reproducción.
7. **OK:** Presionar para confirmar o aceptar una función.
8. **II:** Presionar para iniciar/pausar la reproducción.
9. **▶▶:** Presionar para ir al capítulo, título, pista siguiente.
10. **VOL+:** Presionar para aumentar el nivel de volumen.
11. **■:** Presionar para detener la reproducción del disco.
12. **VOL-:** Presionar para disminuir el nivel de volumen.
13. **◀◀:** Presionar para regresar rápido en la reproducción.
14. **Indicadores:** Indicador de sensor infrarrojo, Indicador de recarga de la batería, Indicador de poder.
15. **OPEN:** Presionar para abrir la puerta de la bandeja del disco.

DESCRIPCION DEL REPRODUCTOR



16. USB: Puerto para memoria USB

17. CARD: Ranura para tarjeta de memoria SD/MMC

18. Conector para audífonos

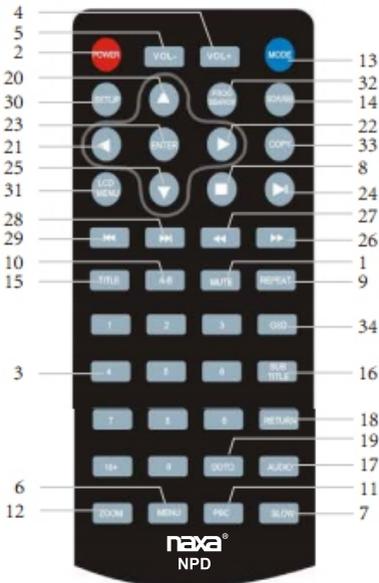
19. AV OUT: Conector de salida de Audio/Video

20. AV IN: Conector de entrada de Audio/Video

21. POWER: Interruptor general de poder

22. DC IN: Conector de entrada de 9-12 Vcc

DESCRIPCION DEL CONTROL REMOTO



1) Silenciador (MUTE)

2) Encender/Apagar

3) 0-9, 10+

4) VOL+

5) VOL-

6) Menú

7) Cámara lenta

8) Detener

9) Repetir

10) A-B

11) PBC

12) ZOOM

13) Modo

14) SD/USB

15) Títulos

16) Subtítulos

17) Audio

18) Volver

19) Ir a

20) Arriba

21) Izquierda

22) Derecha

23) Reproducir / Entrar

24) Pausar

25) Abajo

26) Adelantar

27) Regresar

28) Siguiente

29) Anterior

30) Configuración

31) Menú LCD

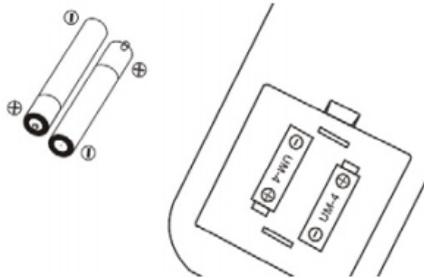
32) Búsqueda

33) Copiar

34) OSD

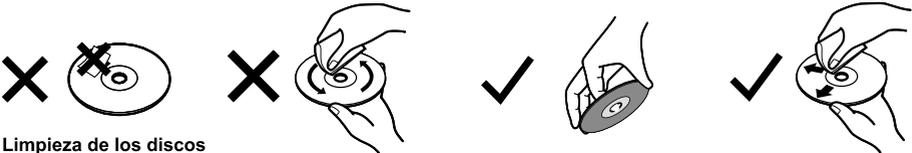
Instalación y reemplazo de baterías

- Desatornille la tapa del compartimento de baterías y retire las baterías viejas.
- Deshágase de las baterías como lo indiquen las regulaciones de su localidad.
- Inserte dos nuevas baterías “AAA”.
- Asegúrese de que los extremos positivo (+) y negativo (-) queden en la dirección correcta.
- Coloque nuevamente la tapa del compartimento de baterías.
- No mezcle baterías viejas con nuevas.
- No mezcle baterías alcalinas, estándar (carbón-zinc) o recargables (níquel-cadmio).



MANEJO DE LOS DISCO COMPACTOS

- Sujetar los discos por los bordes internos y externo, no tocar las superficies de los discos con los dedos.
- No pegar etiquetas o cinta adherible sobre las superficies de los discos.
- No escribir sobre las superficies de los discos.



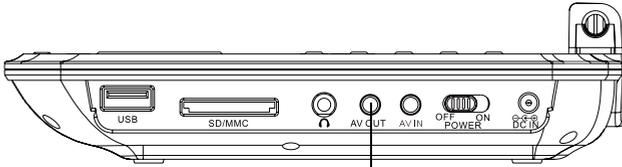
Limpieza de los discos

- Las huellas de los dedos y el polvo en los discos puede causar distorsión en imagen y sonido. Limpiar los discos con una tela suave, limpia, seca y libre de pelusa. Limpiar con movimientos rectos del centro hacia fuera, no con movimientos circulares.
- Si no puede limpiar el polvo o las manchas con la tela seca, humedecer la tela suavemente y limpiar el disco, secar el disco completamente con una suave, limpia, seca y libre de pelusa antes de volver a usarlo.
- No usar solventes o productos químicos como thinner, benceno, limpiadores comerciales o rocíos antiestáticos, estos pueden dañar los discos.

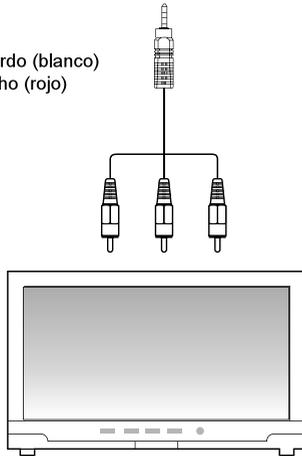
Almacenamiento de los discos

- Después de usar los discos almacenarlos en su estuche para prevenir daños.
- No almacenar los discos en lugares expuestos a los rayos directos del sol o cerca de fuentes radiadoras de calor.
- No almacenar los discos en lugares con polvo o humedad como son baños o humidificadores.
- Almacenar los discos en su estuche de forma vertical, el apilar los discos, colocar objetos sobre los discos o dejar los discos fuera de su estuche puede causar daños a los mismos.

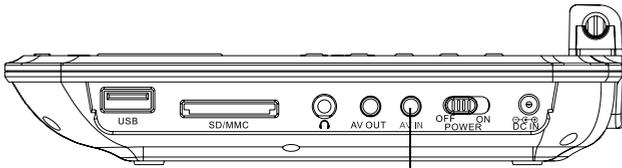
Conexión a una TV a través del cable de Audio/Vídeo



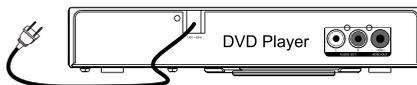
- Conector de entrada de Video (amarillo)
- Conector de entrada de Audio canal izquierdo (blanco)
- Conector de entrada de Audio canal derecho (rojo)



Conexión a una Amplificador de audio externo (con decodificador de audio digital interno)



Conector al reproductor externo de DVD



OPERACION BASICA

PODER

Conectar la salida del adaptador al conector de entrada de 12 Vcc del reproductor, el indicador de poder se enciende en rojo.

Colocar el interruptor general en la posición de "ON#" para encender el reproductor y el indicador de poder cambia a verde.

Si no hay un disco instalado en el reproductor la pantalla despliega "No disc".

Cuando se esta cargando un disco en el reproductor, la pantalla despliega "Loading".

SILENCIO

Durante la reproducción de un disco, presionar "MUTE" para desactivar la salida de audio (silencio), presionar nuevamente para volver activar la salida de audio.

BOTONES NUMERICOS (CONTROL REMOTO)

Presionar 0-9 o 10 o una combinación para seleccionar el titulo, capitulo o pista deseada directamente.

Por ejemplo, para seleccionar la pista 25, presionar primero 2 y dentro de 2 segundos presionar 5.

AJUSTES

Referirse a la sección de "Menú de Ajustes" del manual.

MENÚ

Durante la reproducción de un disco DVD, presionar "MENÚ" para desplegar la raíz del menú del disco.

TITULO

Presionar "TITLE" para seleccionar el titulo deseado a reproducir.

Nota: Esta función solo puede ser usada en discos DVD que tienen múltiples títulos o capítulos.

AVANCE RAPIDO

Durante la reproducción, presionar "▶▶" para aumentar la velocidad de reproducción hacia delante en 2x, 4x, 8x, hasta 20 x. Presionar "▶II" para volver a la reproducción a velocidad normal.

REGRESO RAPIDO

Durante la reproducción, presionar "◀◀" para aumentar la velocidad de reproducción hacia atrás en 2x, 4x, 8x, hasta 20 x. Presionar "▶II" para volver a la reproducción a velocidad normal.

ANTERIOR

Durante la reproducción, presionar "I◀◀" para ir al inicio del capitulo, titulo o pista anterior. Cada vez que presiona "I◀◀" salta una posición a la vez.

SIGUIENTE

Durante la reproducción, presionar "▶▶I" para ir al inicio del capitulo, titulo o pista siguiente. Cada vez que presiona "▶▶I" salta una posición a la vez.

REPETIR

Presionar "REPEAT" para seleccionar repetir titulo, capitulo, pista o todo el disco.

AUDIO (IDIOMA / CANAL)

Durante la reproducción de un disco DVD, presionar "AUDIO" para seleccionar el idioma de audio.

Durante la reproducción de un disco CD, presionar "AUDIO" para seleccionar entre Estéreo, Canal izquierdo/derecho o mezcla de canales.

PROGRAMA

Esta función solo opera para discos CD o JPEG. Estando el disco CD en el modo detenido, presionar "PROG" para entrar al modo de edición de la programación de la reproducción, entonces programar las pistas a reproducir en el orden deseado. Una vez terminada la programación, presionar "▶II" para iniciar la reproducción.

ANGULO

Durante la reproducción de discos DVD con escenas grabadas con múltiples ángulos de camara, presionar "ANGLE" repetidamente para seleccionar el ángulo de camara deseado. Esta función no opera en todos los discos.

SUBTITULO

Presionar "SUBTITLE" para desplegar los subtítulos de un disco DVD o VDC. Los subtítulos son desplegados automáticamente si el reproductor tiene la lista de subtítulos soportados.

Nota: esta función solo opera en discos que tienen múltiples subtítulos.

FUENTE

Presionar "SOURCE" para seleccionar el modo de operación de DVD, Tarjeta de Memoria o Memoria USB.

DVD

1	TT:02 CH: 01	6	TT: CH:
2	TT: CH:	7	TT: CH:
3	TT: CH:	8	TT: CH:
4	TT: CH:	9	TT: CH:
5	TT: CH:	10	TT: CH:

Exit Start Next

CD

1	02	6	--
2	04	7	--
3	--	8	--
4	--	9	--
5	--	10	--

Exit Start Next

Programación de la reproducción

Con esta opción, puede seleccionar y programar el orden de la reproducción. Puede programar hasta 20 pistas.

1. Insertar un disco.
2. En el modo detenido ó de reproducción, presionar "PROG" y el menú de programa se despliega en la pantalla.
3. Presionar los botones numéricos para ingresar el número de título y número de capítulo (discos DVD) ó el número de pista (discos CD).
4. Presionar "←, →, ↑, ↓" para desplazarse a la siguiente entrada. Repetir el paso 3 hasta completar la programación de la reproducción.
Nota: Presionar "↔" para ir a la siguiente pagina de programación del 11 al 20.
5. Seleccionar "START" en la pantalla y entonces presionar "ENTER" para iniciar la reproducción del programa.
6. Presionar "■" para detener la reproducción del programa y limpiar el programa de la memoria.

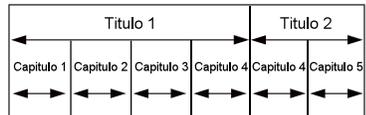
ACERCA DE LOS DISCOS

El numero de región de este reproductor es: Región 4
Ver la siguiente información para información respecto al código de región.

TIPOS DE DISCOS

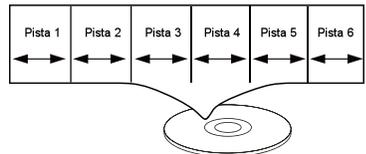
DVD

Los datos en los discos DVD están divididos en secciones llamadas títulos y estos están subdivididos a su vez en secciones llamadas capítulos, cada uno cuenta con un número de título o capítulo. Algunas características de este reproductor de DVD no operan con algunos discos que son prefijados. Si una función que selecciona no opera como desea, referirse al manual del disco.



AUDIO CD

Los datos en los discos de audio están divididos en secciones llamadas pistas, cada pista esta designada con un numero.



JPEG

Los datos en discos con formato JPEG esta se encuentran divididos en carpetas, las cuales se despliegan en la raíz del menú.

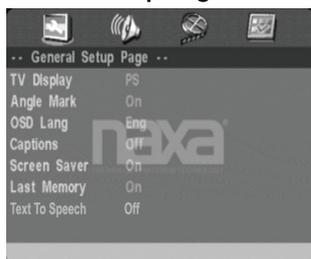
INFORMACION DE LA REGION

Este reproductor esta diseñado y fabricado para responder a un código de región el cual esta grabado en el disco DVD. Si el código de región del reproductor no corresponde con el código de región marcado en el disco DVD, el disco no puede ser reproducido. No puede reproducir discos DVD si estos están marcados con un código de región diferente al del reproductor y la pantalla de la TV despliega región errónea. Para México el código de región es 4.

MENÚ DE AJUSTES

En el modo de reproducción detenida, presionar **"SETUP"** en el control remoto para desplegar el menú de ajustes en la pantalla. Presionar los botones numéricos, de dirección "**← → ↑ ↓**" y **"ENTER"** para ajustar ó restablecer las funciones seleccionadas

Página General de Ajustes "General Setup Page"



- **Forma de TV "TV Shape"**: Para ajustar el rango de la pantalla para ver la película actual.
- **Marca de Ángulo "Angle Marck"**: Para Activar ó Desactivar la marca de ángulo. Cuando esta activado, si hay tomas con múltiples ángulos de cámara en el disco actual, la marca de ángulo se despliega en la pantalla.
- **Idioma de Despliegue "Osd Lang"**: Para seleccionar el idioma de despliegue en la pantalla.
- **Protector de Pantalla "Screen SaVer"**: Para Activar ó Desactivar el protector de pantalla. Cuando esta activado, si la reproducción del disco se detiene por unos minutos, el protector de pantalla se despliega en la pantalla.
- **Ultima Memoria "Last Memory"**: Para Activar ó Desactivar la ultima memoria. Cuando esta activado, si se detiene la reproducción del disco actual y este se reproduce nuevamente, la reproducción inicia en el punto donde se detuvo la ultima vez.
- **Texto a voz**: Entrar en esta opción para establecer la función de texto a voz

Página de Ajustes de las Bocinas "Speaker Setup Page"



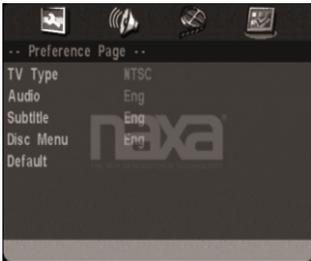
• Mezcla "Downmix"

Ajusta los canales de audios posteriores a estéreo (escuchando el canal posterior izquierdo en la bocina izquierda, el canal posterior derecho en la bocina derecha) ó modo Lt/Rt (escuchando los canales posteriores izquierdo y derecho en ambas bocinas izquierda y derecha)

Página de Ajustes de Video "Video Setup Page"



Página de Preferencias “Preference Page”



- **Tipo de TV “TV Type”:** Para ajustar el sistema de color de la TV de NTSC, PAL ó Automático. El sistema de color para Estados Unidos de América, Canadá y México es NTSC.
- **Audio “Audio”:** Para seleccionar y ajustar la prioridad de los idiomas disponibles de audio.
- **Subtítulo “Subtitle”:** Para seleccionar y ajustar la prioridad de los idiomas disponibles de los subtítulos.
- **Menú del Disco “Disc Menu”:** Para seleccionar y ajustar la prioridad de los idiomas disponibles del menú del disco.
- **Predeterminado “Default”:** Para restablecer todos los ajustes predeterminados de fábrica.

Problemas Comunes y posible solución

1.No se pueden reproducir los discos

- a.Verificar que el disco fue colocado correctamente o que este bien fijado.
- b.Verificar que el disco este colocado con la etiqueta hacia arriba.
- c.Si el disco esta sucio, favor de limpiarlo primero.
- d.Verificar que el disco no tiene deformaciones, rupturas o serios rallones.
- e.Verificar que el formato del disco es soportado por el reproductor.

2.El control remoto no opera

- a.Mover cualquier obstáculo entre el control remoto y el sensor infrarrojo del reproductor.
- b.Apuntar directamente con el control remoto al sensor infrarrojo del reproductor.
- c.Verificar que las baterías en el control remoto no estén agotadas. Reemplazarlas en caso de ser necesario.

3.No se puede encender la unidad

- a.Verificar que el interruptor general de poder este en la posición de encendido “ON”.
- b.Si el problema es causado por carga baja en la batería, el sistema de protección del reproductor lo apaga automáticamente (referirse a la parte de “descarga” de las funciones básicas de operación).

4.Imágenes rodando ó con distorsión de color (con la conexión a la televisión)

- a.Verificar que los conectores del cable de Audio/Video estén limpios y que están conectados correctamente.
- b.Verificar que el sistema de color seleccionado sea el correcto de acuerdo con la televisión. El sistema de color para Estados Unidos de América, Canadá y México es NTSC.

5.Los botones de reproducir, pausar, detener, etc. no responden

- a.Verificar que el disco no este rallado, sucio ó deformado.
- b.Verificar que la carga de la batería no esta baja.
- c.Favor de restablecer el reproductor y operar de forma normal.

ESPECIFICACIONES

reproductor no este baja.

- Apagar y encender el reproductor para reiniciarlo y operar nuevamente.

ESPECIFICACIONES

Adaptador ca/cc: Entrada:	120 Vca 60 Hz	Salida: 9-12 Vcc 1A
Potencia de entrada:	12 W	
Sistema de salida de video:	NTSC, PAL o AUTOMATICO	
Salida de video:	1.0 V pp / Impedancia de 75 Ω	
Salida de audio:	1.8 V rms / Impedancia de 10 k Ω	
Potencia de salida:	1.0 W rms x 2	
Temperatura de operación:	0 °C a 40 °C	

Tiempo de reproducción (batería recargable interna cargada al máximo): 120 minutos aproximadamente

Formato de discos compatibles: DVD+R/W, DVD-R/W, DVD, CD-R, CD-RW, DISCO DE IMAGESNES, JPEG, MP3

ACCESORIOS

1 Manual de operación	1 Adaptador cc/cc para automóvil
1 Control remoto	1 Cable de Audio/Video
1 Adaptador ca/cc	

Las especificaciones y el diseño de este producto están sujetos a cambios sin previo aviso para mejoras de los mismos.

NOTICIA FCC

Nota: Este dispositivo ha sido probado y cumple con las limitaciones de un equipo digital Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las Normas FCC. Estos límites están diseñados para permitir una protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de frecuencia radial y, de no ser instalado y utilizado de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las comunicaciones radiales. Sin embargo, no existe garantía de que la interferencia no pueda ocurrir en una instalación particular. Si este equipo causa una interferencia dañina a la recepción de la radio o la televisión, lo cual se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario tratar de corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Orientar nuevamente o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una salida de un circuito diferente al receptor.
- Consultar a su proveedor o a un técnico de Radio y televisión.